

In dulci jubilo

GL 253 / EG 35 (mit abweichendem Text)

Text und Melodie: 14. Jh.
Satz: Ingo Bredenbach (*1959)

1. In dul - ci ju - bi - lo nun sin - get und seid froh: _____
 2. O Je - su par - vu - le, nach dir ist mir so weh. _____
 * 3. U - bi sunt gau - di - a? Nir - gends mehr denn da, _____

1. In dul - ci ju - bi - lo nun sin - get und seid froh: _____
 2. O Je - su par - vu - le, nach dir ist mir so weh. _____
 * 3. U - bi sunt gau - di - a? Nir - gends mehr denn da, _____

1. In dul - ci ju - bi - lo nun sin - get und seid froh: _____
 2. O Je - su par - vu - le, nach dir ist mir so weh. _____
 * 3. U - bi sunt gau - di - a? Nir - gends mehr denn da, _____

* Im neuen Gotteslob die 4. Strophe.

Un - sers Her - zens Won - ne liegt in prae - se - pi - o und durch
 Tröst mir mein Ge - mü - te, o pu - er op - ti - me, durch
 wo die En - gel sin - gen no - va can - ti - ca

Un - sers Her - ze - ne liegt in prae - se - pi - o und durch
 Tröst mir mein - te, o pu - er op - ti - me, durch
 wo die - gen - va can - ti - ca

Un - sers Her - zens Won - ne liegt in prae - se - pi - o und durch
 Tröst mir mein Ge - mü - te, o pu - er op - ti - me, durch
 wo die En - gel sin - gen no - va can - ti - ca

leuch - tet wie die Son - ne ma - tris in gre - mi - o. Al - pha es et
 al - le dei - ne Gü - te, o prin - ceps glo - ri - ae. Tra - he me post
 und die Zim - beln klin - gen in re - gis cu - ri - a. Ei - a qua - li -

leuch - tet wie die Son - ne ma - tris in gre - mi - o. Al - pha es et
 al - le dei - ne Gü - te, o prin - ceps glo - ri - ae. Tra - he me post
 und die Zim - beln klin - gen in re - gis cu - ri - a. Ei - a qua - li -

leuch - tet wie die Son - ne ma - tris in gre - mi - o. Al - pha es et
 al - le dei - ne Gü - te, o prin - ceps glo - ri - ae. Tra - he me post
 und die Zim - beln klin - gen in re - gis cu - ri - a. Ei - a qua - li -

13

Al - pha es et O, _____ Al - pha es et O. _____
 Tra - he me post te, _____ tra - he me post te. _____
 Ei - a qua - li - a, _____ ei - a qua - li - a! _____

O, _____ Al - pha es et O, _____ Al - pha es _____ et _____ O. _____
 te, _____ tra - he me post te, _____ tra - he me - - - post te. _____
 a, _____ ei - a qua - li - a, _____ ei - a qua - - - li - a! _____

Al - pha es et O, _____ Al - pha es et O. _____
 Tra - he me post te, _____ tra - he me post te. _____
 Ei - a qua - li - a, _____ ei - a qua - li - a! _____

* Die Noten im Kleinstich gelten für die 3. Strophe.

Übersetzung der lateinischen Worte:

1. mit wohlklingendem Jubel – in der Krippe – auf dem Schoß der Mutter – du bist das Alpha und das Omega (Alpha ist der erste und Omega der letzte Buchstabe im griechischen Alphabet.)
2. o Kindlein Jesus – o bester Knabe – o Fürst der Herrlichkeit – zieh mich dir nach.
3. wo sind die Freuden – neue Lieder – am Hof des Königs – ei, was für (Freuden und Lieder).

